

UV インク及び洗浄液 取扱時の身体保護に関する安全性情報

UVインクをご使用になるお客様へ

UV インク及び洗浄液について、取扱時の身体保護に関する安全性情報をご連絡いたします。

- ・取扱の際には身体への接触を防ぐため、下記の安全対策を必ず実施して下さい。
- ・身体に接触した際には、表 2 に記載されている応急措置を必ず実施して下さい。

※本文書は身体保護に特化した安全性情報であり、SDS からの抜粋で構成されています。詳細情報およびその他の情報についてはご使用になるインクおよび洗浄液の SDS を参照して下さい。 [SDS 情報\(https://mimaki.com/supply/sds/\)](https://mimaki.com/supply/sds/)
SDS の情報は定期的に更新されます。弊社ホームページより入手可能です。

1. インク及び洗浄液との接触による諸症状(SDS より抜粋)

- ・市販品を含む全ての UV インク及び洗浄液は皮膚に対し刺激性、アレルギー性を与える物質を含有し、皮膚接触により下記の諸症状を起こすことがあります。
- ・特にアレルギー性皮膚炎に関し、個人の体質によっては一度皮膚アレルギー性を獲得すると、次回以降微量のインクが付着しただけでも症状が重くなります。

- ・皮膚接触時の諸症状
刺激を伴う発赤、かぶれ、火傷のような症状
アレルギー性皮膚炎(上記諸症状を併発することがあります。)

2. UVインク及び洗浄液取扱時の安全対策(一部 SDS より抜粋)

1.のインク接触による危険性をご理解のうえ、取扱時には以下の安全対策IIII を実施して下さい。

2-1 安全対策I 安全保護具着用前のご確認


- ・インク付着によるコンタクトレンズの溶解により眼球に重篤な損傷を与える可能性があるため、眼鏡に替えて下さい。
- ・肌の露出を極力抑えるため、長袖、長ズボンの作業着を着用して下さい。
- ・靴も耐薬品性の安全靴を着用して下さい。

2-2 安全対策 II 安全保護具の着用

安全保護具一覧(着用厳守)

- ・手の保護
右表 1 の推奨手袋の 2 重着用※、又はニトリルゴム製手袋
- ・眼の保護
サイドシールド付き安全眼鏡
- ・呼吸器の保護
検定済み有機溶剤用吸収缶付き半面又は全面防毒マスク
- ・保護衣
白衣

表 1 推奨手袋一覧

	PE(ポリエチレン)製手袋	ラテックス製ゴム手袋
会社名	アズワン株式会社	アズワン株式会社
商品名	サニメント手袋(エコノミー)	ナビロール手袋(パウダーフリー)
M サイズ品番	1-6163-02(サイズ S:-01,M:-02,L:-03)	0-3593-22(サイズ S:-23,M:-22,L:-21)
耐インク性	有り:インクが透過しません	無し:インクが透過します
作業性	悪:ガサガサして滑りやすい	良:手にフィットし滑りやすい
製品外観		
※2 重着用	内側に着用	外側に着用

3. インク及び洗浄液が接触した場合の応急措置

下表にインクが接触した場合の応急措置を記載します。(SDS より抜粋)

表2 応急措置一覧

	応急措置
目に入った場合	直ちに清浄な多量の水で最低 15 分以上洗眼する。 速やかに医師の手当てを受ける。
皮膚付着した場合	直ちに汚染された衣服・靴を脱がす。 直ちに付着したインクを紙・タオル等で拭き取り、多量の水と石鹸で皮膚を洗浄する。医師の診断を受ける。 汚染された衣服・靴は再使用する前に洗浄する。
吸入した場合	被災者を直ちに空気の新鮮な場所に移す。 咳、頭痛、喉の痛み等の症状が現れた場合は、医師の診断を受ける。
誤飲した場合	医師の指示が無い場合、吐かせてはならない。 コップ 2 杯程度の水を与える 被災者に意識が無い場合は、口から何も与えてはならない。 直ちに医師の手当てを受ける

※注意事項

事故に伴い急性中毒の恐れがある場合、
該当インクの SDS の「1.化学品及び会社情報」
記載の「公益財団法人 日本中毒情報センター
中毒 110 番」へ至急連絡して下さい。

4. 廃棄方法

廃液は関連法令に基づいて自社で産業廃棄物として適正に処理するか、産業廃棄物処理業者に処分を委託して下さい。(SDS より抜粋)

- ・移し変え時の廃液の飛散を考慮して、廃液ボトル周囲にウェスを敷いて下さい。
- ・必ず安全保護具を着用してインクの接触から身体を保護して下さい。



作業例 インク廃液移し変え

Body protection against UV ink and Washing Liquid

To UV Ink Users

This document provides information especially for body protection against UV ink and Washing Liquid.

- Please make sure to take the following safety measures when you use UV ink and Washing Liquid.
- Please receive the first aid in the Description 2 when UV ink and Washing Liquid contact your skin.

*See SDS of each ink for the detailed information; (<https://mimaki.com/supply/sds/>)

1. Symptoms caused by UV ink and Washing Liquid contacting (excerpt from SDS)

● The all UV ink, including the commercially produced, contain dermal irritancy or allergy-related chemical and cause the following symptoms.

- Once the allergy symptoms is caused, it makes allergy more likely in some allergy sufferers.

<Skin symptoms>

- Skin flare with irritation, rash and burn-like sore
- Allergic rhinitis (occur with symptoms above)

2. Safety measures when using UV ink and Washing Liquid

Please make sure to wear the following items to avoid the symptoms mentioned above.

2-1 Protection notes

- Please put contact lenses into eyeglass, ink may dissolve the contact lenses if it land on them.
- Please wear a long sleeve work clothing to avoid ink contacting.
- Please wear chemically resistant shoes.

2-2 Protective equipment

- For hands

Please wear double layers of* gloves.

Description 1 the recommended gloves
(see Description 1 the recommended gloves)

- For eyes



Please wear the security goggles.

- For respiratory

Please wear a chemical cartridge respirator with an organic vapor cartridge mask.

- Clothing

A white lab coat is recommended.

	PE(polyethylene) gloves	Latex gloves
resistance to ink	Yes: no penetration	No: penetrating
workability	bad: loose and slippery	good: tight and slip less
image		
*double layered	ware inside	ware outside

3. Emergency measures in case UV ink or Washing Liquid contacting

Following description shows the emergency measures in case UV ink or Washing Liquid contacting.

Description 2 Emergency measured

	emergency measures
Eye Contact	Immediately flush eyes with large amounts of water for at least 15 minutes. Get immediate medical attention.
Skin Contact	Remove contaminated clothing and shoes. Immediately wipe skin with papers or the towel and flush skin with large amounts of water. Get medical attention. Wash contaminated clothing and clean shoes before reuse.
Inhalation	Remove person to fresh air. If signs/symptoms including cough, headache, and throat pain develop, get medical attention.
Ingestion	Do not induce vomiting unless instructed to do so by medical personnel. Give victim two glasses of water. Never give anything by mouth to an unconscious person. Get medical attention.

***NOTE**
In case there is a possibilities of acute poisoning, call the contact "Emergency Telephone No." mentioned in "1. Identification" of SDS.

4. Wasting measure

Please waste liquid with proper management and processing of materials be based on the concerned law or, outsource to an industrial waste disposal contractor.

- Please pour the waste liquid spreading paper towel under the tank.
- Please make sure to wear and protect body from ink contacting.



e.g. Pouring the waste liquid into the tank.

Körperschutz gegen UV-Tinte und Reinigungsflüssigkeit

Für Nutzer von UV-Tinte

Dieses Dokument enthält Informationen speziell zum Schutz des Körpers vor UV-Tinte und Reinigungsflüssigkeit.

- Bitte beachten Sie bei der Verwendung von UV-Tinte und Reinigungsflüssigkeit die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.
- Wenn UV-Tinte und Reinigungsflüssigkeit mit Ihrer Haut in Berührung kommen, leisten Sie bitte die in Beschreibung 2 beschriebene erste Hilfe.

* Detaillierte Informationen finden Sie im SDS der jeweiligen Tinte; (<https://mimaki.com/supply/sds/>)

1. Symptome, die durch den Kontakt von UV-Tinte und Reinigungsflüssigkeit verursacht werden (Auszug aus dem Sicherheitsdatenblatt)

- Alle UV-Tinten, auch die handelsüblichen, enthalten hautreizende oder allergieauslösende Chemikalien und verursachen die folgenden Symptome.
- Sobald Allergiesymptome ausgelöst werden, wird die Wahrscheinlichkeit einer Allergie bei einigen Allergikern erhöht.

<Hautsymptome>

- Hautausschlag mit Reizung, Ausschlag und Verbrennungsschmerz
- Allergischer Schnupfen (tritt bei den oben genannten Symptomen auf)

2. Sicherheitsmaßnahmen bei der Verwendung von UV-Tinte und Reinigungsflüssigkeit

Bitte achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Kleidungsstücke tragen, um die oben genannten Symptome zu vermeiden.

2-1 Schutzhinweise

- Bitte tauschen Sie Kontaktlinsen gegen eine Brille aus, da die Tinte die Kontaktlinsen auflösen kann, wenn sie auf sie trifft.
- Bitte tragen Sie langärmelige Arbeitskleidung, um den Kontakt mit Tinte zu vermeiden.
- Bitte tragen Sie chemikalienbeständige Schuhe.

2-2 Schutzausrüstung

- Für Hände

Bitte tragen Sie doppelte Lagen von* Handschuhen.

Beschreibung 1 der empfohlenen Handschuhe

(siehe Beschreibung 1 der empfohlenen Handschuhe)

- Für Augen



Bitte Tragen Sie eine Schutzbrille.

- Für die Atmung

Bitte tragen Sie eine Atemschutzmaske für Chemikalien mit einer Maske für organische Dämpfe.

- Kleidung

Ein weißer Laborkittel wird empfohlen.

	PE(polyethylene) Handschuhe	Latex-Handschuhe
Resistenz gegen Tinte	Ja: kein Eindringen	Nein: Eindringen
Verwendbarkeit	schlecht: locker und rutschig	gut: end und rutschfest
Bild		

3. Notfallmaßnahmen im Falle eines Kontakts mit UV-Tinte oder Reinigungsflüssigkeit

Die folgende Beschreibung zeigt die Notfallmaßnahmen im Falle eines Kontakts mit UV-Tinte oder Reinigungsflüssigkeit.

Beschreibung 2 Liste der Erste-Hilfe-Maßnahmen

	Erste-Hilfe-Maßnahmen
Augenkontakt	Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit viel Wasser ausspülen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
Hautkontakt	Kontaminierte Kleidung und Schuhe ausziehen. Haut sofort mit Papier oder einem Handtuch abwischen und mit viel Wasser spülen. Ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Verschmutzte Kleidung und Schuhe vor erneutem Tragen waschen.
Inhalation	Die Person an die frische Luft bringen. Wenn Anzeichen/Symptome wie Husten, Kopf- und Halsschmerzen auftreten, einen Arzt aufsuchen.
Ingestion	Kein Erbrechen herbeiführen, es sei denn, dies wird vom medizinischen Personal angeordnet. Dem Opfer zwei Gläser Wasser geben. Einer bewusstlosen Person niemals etwas über den Mund verabreichen. Ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

***HINWEIS**
Im Falle einer möglichen akuten Vergiftung ist die unter "1. Identifikation" im SDB angegebene "Notrufnummer" anzurufen.

4. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie flüssige Abfälle bei ordnungsgemäßer Handhabung und Verarbeitung der Materialien auf der Grundlage des betreffenden Gesetzes oder beauftragen Sie einen Auftragnehmer für die Entsorgung von Industrieabfällen.

- Bitte legen Sie ein Papiertuch unter den Tank, wenn Sie die Flüssigkeit umschütten.
- Bitte achten Sie darauf, den Körper vor dem Kontakt mit der Tinte zu schützen.



z. B. Einfüllen der Abfallflüssigkeit in den Tank.

D201945-20